

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 18 (1964)

Heft: 8: Universitäten und technische Hochschulen = Universités et académies polytechniques = Universities and schools of technology

Artikel: Deutsches Rechenzentrum Darmstadt = Centre allemand de calcul à Darmstadt = German computation centre, Darmstadt

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-331985>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

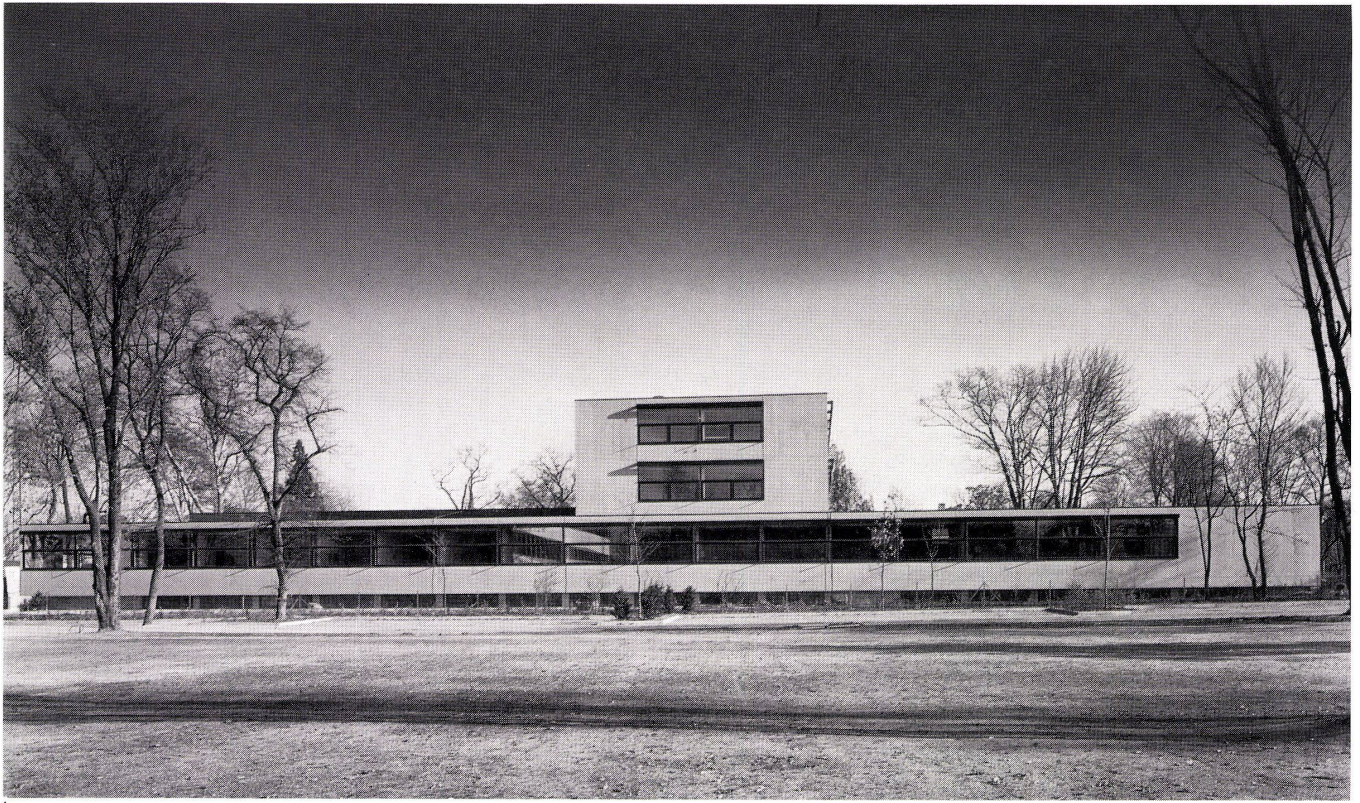
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 08.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



1

Staatliches Hochbauamt Darmstadt
 Günther Koch, Max Schramm, Günter Lingner,
 Karl Gorzel, Adam Neundörfer, Emil Eckstein,
 Helmut Hübner, Garten: Herbert Heise

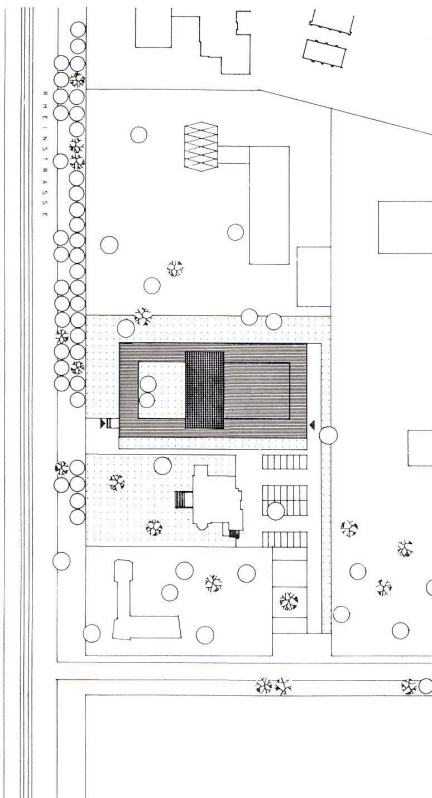
Deutsches Rechenzentrum Darmstadt

Centre allemand de calcul à Darmstadt
 German Computation Centre, Darmstadt

1
 Gesamtansicht von Osten.
 Vue d'ensemble est.
 Assembly view from east.

2
 Lageplan 1:2500.
 Plan de situation.
 Site plan.

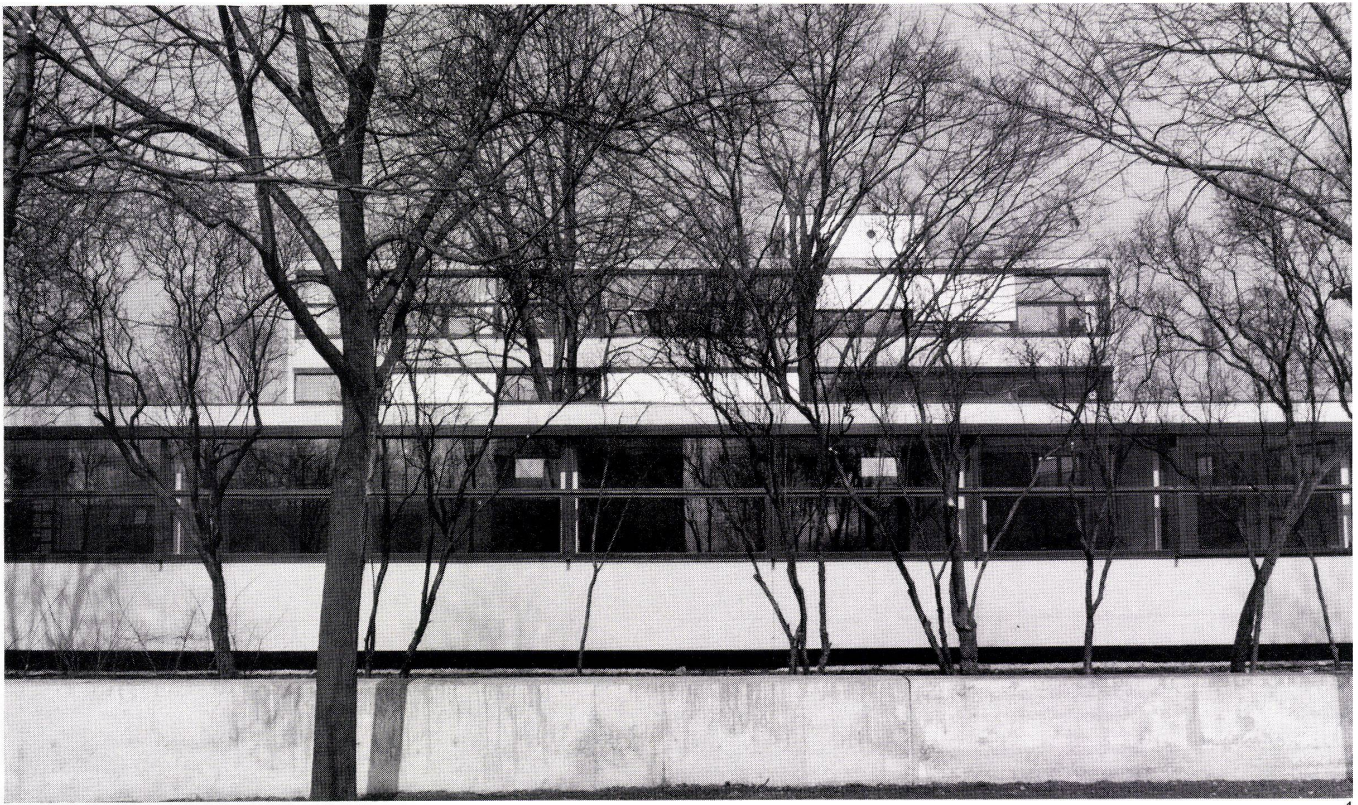
3
 Der Atriumgarten mit den Fenstern der Benutzer-
 räume, darüber die Büroräume der numerischen und
 nicht-numerischen Abteilung.
 Jardin intérieur avec vitrages des salles des clients
 et au-dessus des bureaux de la section numérique
 et non-numérique.
 The patio with the windows of the clients' rooms,
 above, the offices of the numbered and non-numbered
 sections.



2



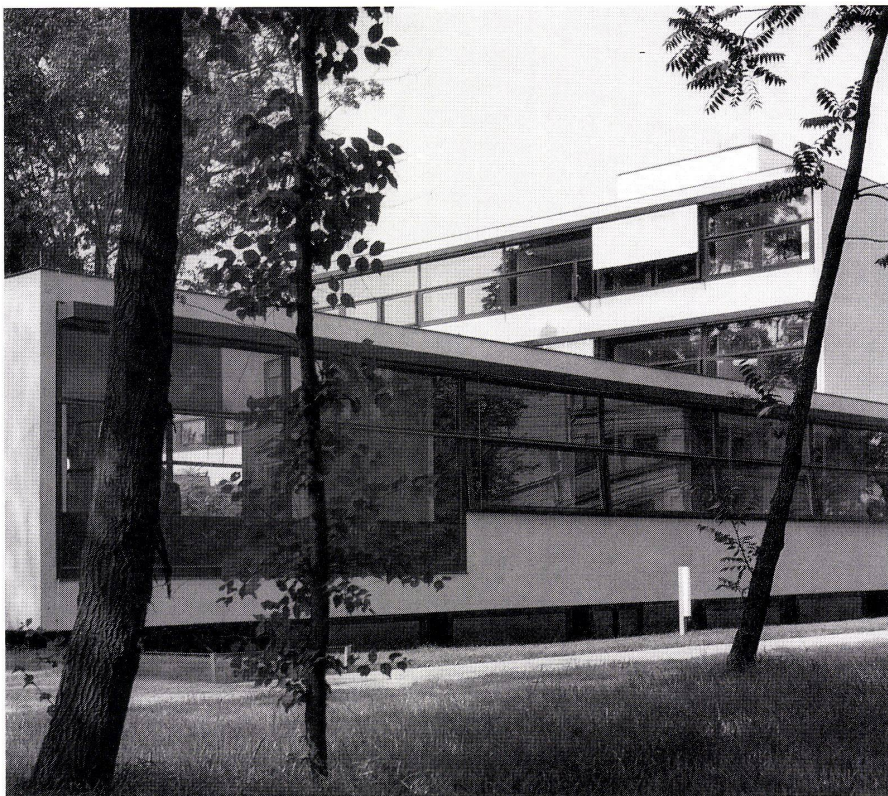
3



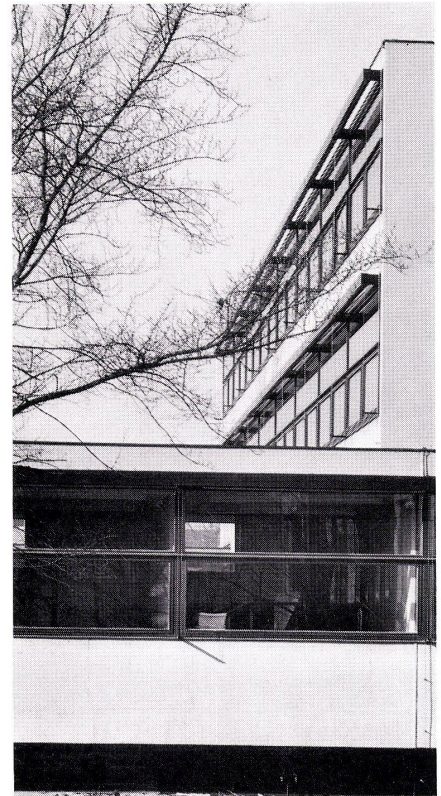
1
 Detailansicht.
 Vue d'un détail.
 Detail view.

2
 Die Nordwestecke mit der SnackBar.
 Angle nord-est avec snack.
 The northwest corner with the snack bar.

3
 Detail der Fassaden. Vor allen Fenstern äußere Sonnenstoren.
 Détail de façade. Toutes les fenêtres sont munies de stores.
 Face detail. In front of all windows outside Venetian blinds.

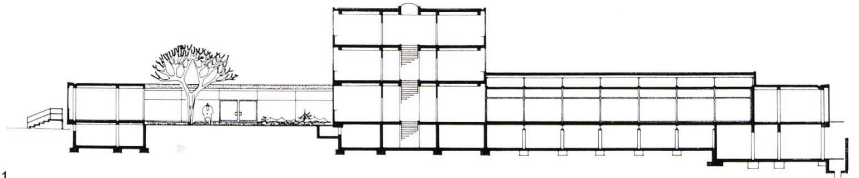


2



3

1
Schnitt 1:600.
Coupe.
Section.

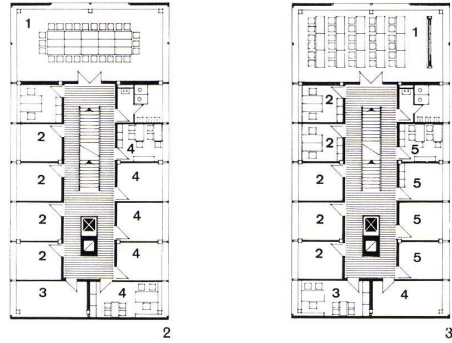


2
2. Obergeschoß 1:600. Nicht-numerische Abteilung.
Etage 2eme. Section non-numérique.
Upper floor. Non-numbered division.

1 Sitzungsraum und Seminarraum / Salle de séances et d'études / Conference room and seminar room
2 Mitarbeiter / Collaborateur / Associate
3 Abteilungsleiter / Chef de section / Department head
4 Benutzer-Räume / Locaux pour clients / Clients' room

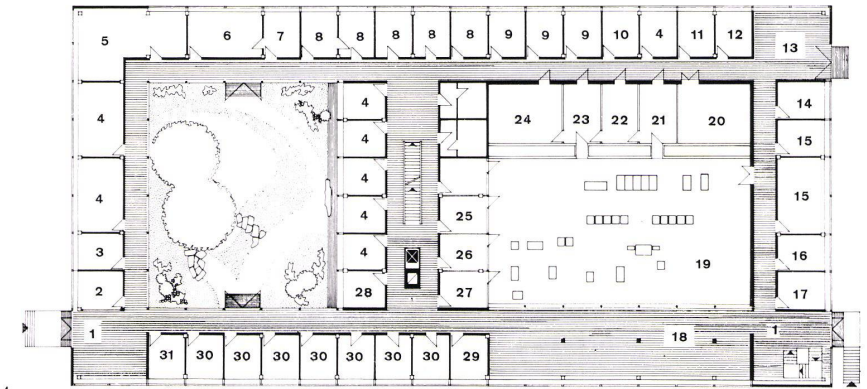
3
1. Obergeschoß 1:600. Numerische Abteilung.
Etage 1er. Section numérique.
Upper floor. Numbered division.

1 Seminarraum / Salle d'étude / Seminar room
2 Mitarbeiter / Collaborateur / Associate
3 Abteilungsleiter / Chef de section / Department head
4 Sekretariat / Secrétariat / Secretariat
5 Benutzerräume / Salles pour clients / Clients' room

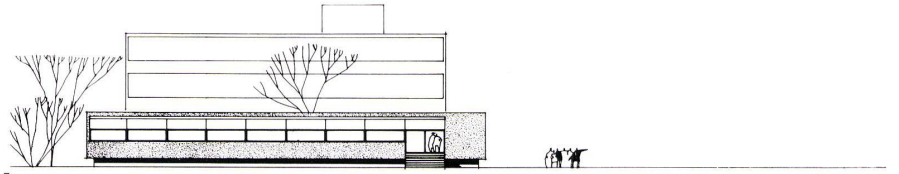


4
Erdgeschoß 1:600.
Rez-de-chaussée.
Ground floor.

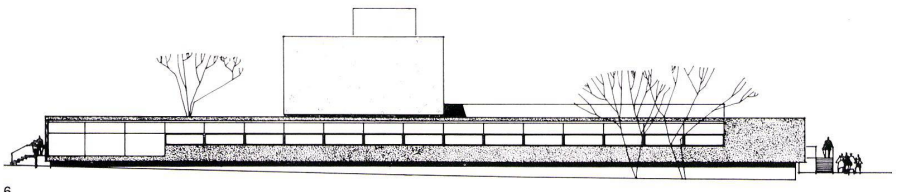
1 Eingang / Entrée / Entrance
2 Telefonzentrale und Pförtner / Centrale téléphonique et portier / Telephone central and door-keeper
3 Fernschreiber- und Schreiblocherraum / Télécopieur et cartes perforées / Telex and punch cards
4 Benutzerräume / Locaux pour clients / Clients' room
5 Bibliothek / Bibliothèque / Library
6 Direktor / Directeur / Director
7 Sekretärin / Secrétaire / Secretary
8 Verwaltung / Administration
9 Betriebsabteilung / Section d'entreprise / Operations section
10 Auskunft Programmibibliothek / Renseignements bibliothèque des programmes / Information program library
11 Teeküche / Cuisine à thé / Snack kitchen
12 Verkauf / Vente / Sales
13 Snackbar-Anlieferung / Snack-livraison / Snack bar delivery
14 Schreiblocher-Raum / Local pour cartes perforées / Punch card room
15 Wartungstechniker / Technicien d'entretien / Maintenance man
16 Putzfrauen / Femmes de nettoyage / Charwomen
17 Betriebsmeister / Chef d'entreprise / Supervisor
18 Besucherhalle / Hall pour visiteurs / Lobby
19 Rechenmaschinenhalle / Hall avec machines à calculer / Computers
20 Tabellierraum / Tableau de commande / Control board
21 Lochkartenschränke / Placards pour cartes perforées / Files for punch cards
22 Programmibibliothek / Bibliothèque des programmes / Program library
23 Magnetbandlager / Stock de bandes magnétiques / Magnetic tape stores
24 Lochkartenlager / Stock de cartes perforées / Punch card stores
25 Programmabgabe / Déposition des programmes / Program issue
26 Dispatcher / Répartition / Dispatcher
27 Ausgabe der Ergebnisse / Réception des résultats / Results
28 Beratung / Conseils / Consultation
29 Schreiblocher-Raum / Cartes perforées / Punch cards
30 Betriebsabteilung / Section d'entreprise / Operations section
31 Sekretariat Betriebsabteilung / Secrétariat de la section d'entreprise / Secretariat Operations section



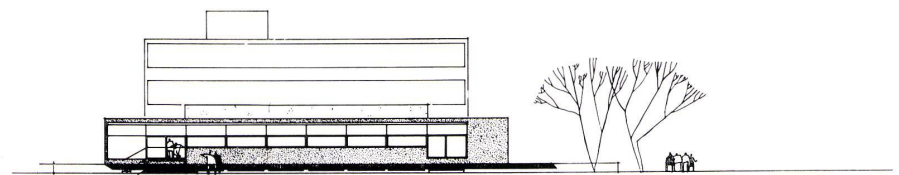
5
Nordfassade 1:600.
Façade nord.
North face.



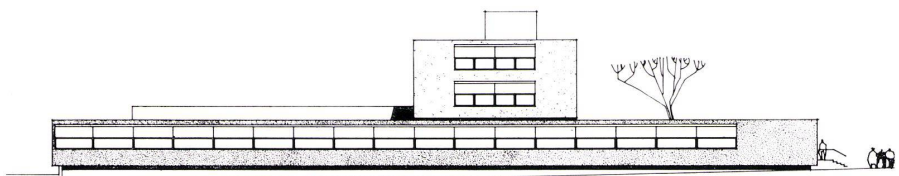
6
Westfassade 1:600.
Façade ouest.
West face.

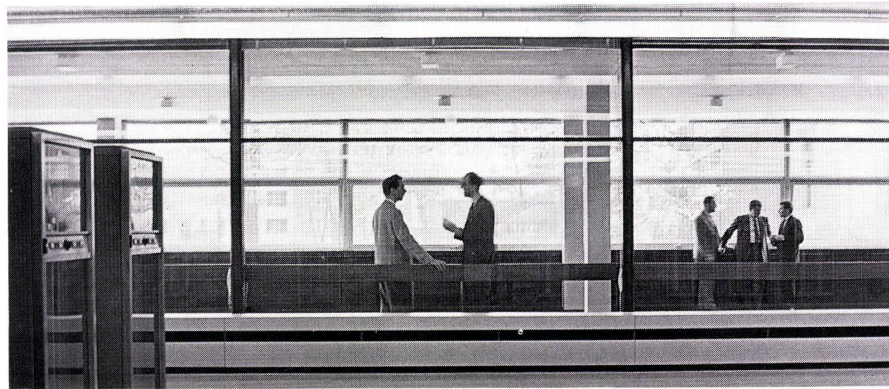
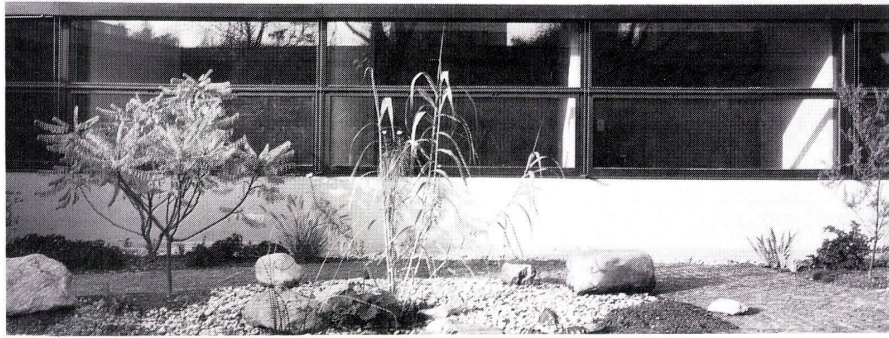
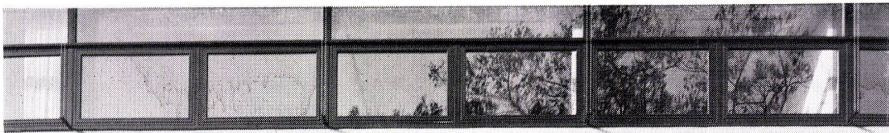


7
Südfassade 1:600.
Façade sud.
South face.



8
Ostfassade 1:600.
Façade est.
East face.





In Darmstadt wurde, unabhängig von einer Hochschule, ein für alle Hochschulen und hochschulfreien Forschungsinstitute zur Bearbeitung wissenschaftlicher Probleme zur Verfügung stehendes Rechenzentrum gebaut.

Es soll folgenden Aufgaben dienen:

1. Lösung von Problemen der wissenschaftlichen Forschung mit Hilfe einer großen Rechanlage.
2. Pflege der numerischen Forschung im Bereich der numerischen Mathematik und Datenverarbeitung.
3. Ausbildung von Fachkräften für elektronische Rechanlagen.

Dazu war es notwendig, in enger Verflechtung mit den Betriebs- und Benutzerräumen eine vollklimatisierte stützenfreie Halle von ca. 500 m² Grundfläche für Maschinen und die dazugehörigen Nebenanlagen zu schaffen. Ein Auswechseln der ganzen Rechanlage mußte dabei bei geringem Zeitverlust möglich sein.

Diese Maschinenhalle liegt im Zentrum des Erdgeschosses, flankiert von einer großräumigen Besucherhalle und umgeben von kleineren Betriebsräumen. An ein diesen Kern umgebendes Korridorsystem lehnen sich weitere kleinere Forschungs- und Arbeitsräume an. Über der Mittelzone erheben sich zwei weitere Geschosse, die der numerischen und der nichtnumerischen Abteilung dienen, jeweils mit einem Sitzungszimmer und Sekretariatsräumen sowie einer Reihe von Benutzerräumen.

Südlich an diesen höheren Bauteil schließt im Erdgeschoß ein Atriumgartenraum an, der in Fortsetzung des Bürosystems im übrigen Teil des Erdgeschosses mit weiteren, einbündig angeordneten Arbeitsräumen, Bibliothek, Direktionsräumen und Betriebsräumen umbaut ist.

Der Bau ist als reiner Stahlbetonbau erstellt worden. Neben den hellgrauen Betonton tritt das Schwarz der Fensterrahmen aus Stahl, die alle mit äußeren Rafflamellenstoren gegen Sonneneinwirkung geschützt werden können.

1 Die Südfassade erscheint gegen den Atriumhof dreistöckig.

Les trois niveaux de la façade sud donnent sur la cour intérieure.

The south face appears three floors high on patio side.

2 Blick vom Rechenzentrum in die Besucherhalle.

Vue depuis le centre de calcul vers le hall des visiteurs.

View from the computer room into the lobby.

3

In der Rechenmaschinenhalle.

Hall avec machines à calculer.

Hall with computers.

**Rechenzentrum
Darmstadt**

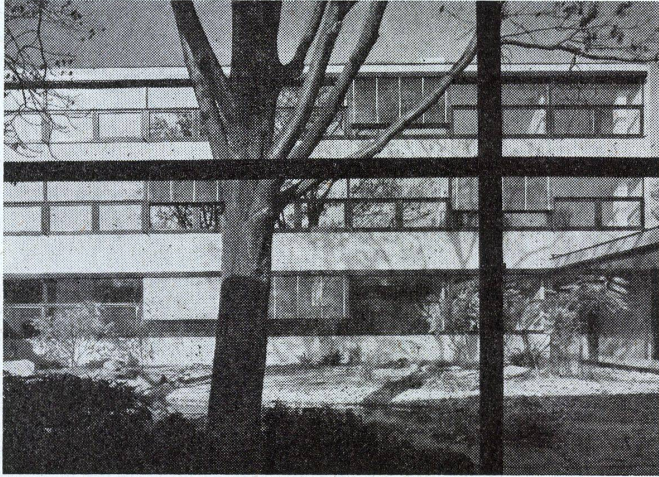
Centre allemand de calcul à
Darmstadt
German computation centre,
Darmstadt

Gebäudeschnitt

Coupe du bâtiment
Building section

Konstruktionsblatt

Plan détachable
Design sheet



I
Schnitt 1:5.
Coupe.
Section.

- 1 Stahlblechtragkasten für Sonnenstoren / Caisson en tôle d'acier pour store à rouleaux / Sheet metal casing for blinds
- 2 Alle 3,50 m Haltekasten / Tous les 3,50 m caisson de fixation / Every 3,50 m. holder
- 3 Profil 60/40/4 mm / Profil 60/40/4 mm / Section 60/40/4 mm.
- 4 Dauerlüfter / Ventilation constante / Constant ventilation
- 5 Z-Eisen 50/25/18/4 mm / Fer Z 50/25/18/4mm / Z-iron 50/25/18/4mm.
- 6 Rostauflagerung: L-Eisen 20/20/2 mm / Appui anti-rouille: fer L 20/20/2 mm / Stainless bearing: L-iron 20/20/2 mm.
- 7 L-Eisen 20/15/2 mm / Fer L 20/15/2 mm / L-iron 20/15/2 mm.
- 8 U-Eisen 20/15/2 mm / Fer U 20/15/2 mm / U-iron 20/15/2 mm.

- 9 Von O.K. Fertigboden 2,05 m / 2,05 m depuis le sol fini / 2.05 m from the finished floor
- 10 Haltekonsole für Storenführungsseile / Console d'appui pour guides du store à rouleau / Bracket for roller blind guides
- 11 Fensterbank in Stahlblech / Tablette en tôle d'acier / Window-seat of sheet metal

II
Ansicht Fassadenausschnitt 1:100.
Détail de façade, vue.
Detail of face, view.

